

## § 22. Исконно русские и заимствованные слова

### ■ ■ ■ Анализируем

**217.** Прочитайте текст. Что нового вы узнали из него о словах русского языка? В каком стиле речи написан текст?

**Исконно русские слова** — это самые древние лексические единицы языка. Ими называли те предметы и явления, с которыми человек постоянно сталкивался в своей жизни. К ним относятся обозначения предметов быта (горшок, самовар, печь), животных и растений (волк, петух, берёза, рябина), видов родства (сын, дочь, отец, внук), погодных явлений (снег, роса, радуга) и другие (хитрый, молодой, друг, видеть). Таких слов примерно две тысячи. Они являются наиболее употребительными, используются как в письменной, так и в устной речи.

Слова, пришедшие в русский язык из других языков, называются **заимствованными**: *школа* (лат.), *гимназия* (греч.), *колледж* (англ.), *шахта* (нем.), *энциклопедия* (фр.).

Если слово образовано от заимствованного с помощью суффикса или приставки, оно считается собственно русским: *кенгуру*, *балкон* — заимствованные слова, а *кенгурёнок*, *балконный* — собственно русские.

**218.** 1. Прочитайте. Назовите слово, о появлении которого рассказывается в шуточном стихотворении.

2. Выпишите слова с пропущенными буквами. Графически объясните их правописание.

*бутербрóд* [тэ]

Чудак-математик  
в Германии жил<sup>ф</sup>.  
Он хлеб<sup>ф</sup> с колбасою  
случайно сл..жил.

Затем результат  
пол..жил себе в рот.  
Вот так человек  
изобрёл бутерброд.

*Г. Сангир*

**Обратите внимание!** Слово *бутерброд* пришло в русский язык из немецкого, где *бутер* означает ‘масло’, а *брод* — ‘хлеб’. Но в современном языке *бутерброд* — это булка не только с маслом, но и с колбасой, рыбой и другими продуктами.

3. Какие ещё вы знаете заимствованные слова, составленные из нескольких элементов? Какие словари могут помочь ответить на этот вопрос?

Для справок: *футбол, волейбол, спортсмен, бизнесмен.*

**спортсмен [м’]**

**219.** Разграничьте заимствованные слова и слова, образованные в русском языке от заимствованных. С помощью чего они образованы?

Школьник, экскурсия, штангист, цирк, кукольный, театр, мармеладка, бульон, вокзальный, апрель.

**220. Письмо по памяти.** 1. Выучите стихотворение наизусть и напишите его по памяти.

2. Проверьте написание слов, заимствованных из английского языка. Что они означают? Какие словари могут помочь ответить на этот вопрос?

А из Англии футбол  
прямо в ботсах\* к нам пришёл,  
вслед за ним пришёл хоккей,  
а до этого жокей,  
теннис, яхта, бокс, рекорд,  
чемпион, тайм-аут\*, спорт.

*Я. Козловский*



### **Обратите внимание!**

Заимствованные слова имеют свои отличительные признаки:

- 1) начальное **а**: *абазур, апрель, армия, аптека*;
- 2) буквы **э, ф, ц**: *алоэ, эмоции, фонтан*;
- 3) сочетание двух гласных: *вуаль, диета, поэма*;
- 4) двойные согласные: *аллея, антенна, сочетания кд, кз, гб: анекдот, вокзал*;
- 5) сочетания **бю, вю, кю, пю**: *вестибюль, капюшон*;
- 6) несклоняемость: *пальто́, какао́* и др.

**221.** Запишите слова по алфавиту. Найдите их значения в словаре. Укажите признаки заимствованных слов. Запомните написание.

Кенгуру, аттракцион, цифра, сарафан, грейпфрут, антенна, орфограмма, форзац, теорема, циркуль, караул, барбекю, олимпиада, рюкзак, этаж, шоссе, фонетика, видео, коллектив, пианино.

**222. Подготовленный диктант.** 1. Прочитайте текст. Определите его тему, основную мысль, стиль и тип речи. Озаглавьте.

2. Объясните выделенные орфограммы и пунктограммы.

3. Подготовьтесь и напишите текст под диктовку.

Однажды я присел отдохнуть на песчаной отмели. Вдруг среди шорохов и всплесков слышались необычные звуки. Было похоже, что рядом играла крошечная скрипка. Порой тоскливая, зовущая, порой задумчивая\_ и покорная. Я прислушался и уловил связь между скрипачом и ветром. Когда ветер немного утихал, скрипка переходила на низкие ноты. Когда он усиливался, звуки забирались повыше. Наконец я установил место, откуда текла эта мелодия. На гребне песчаного холмика лежала полузасыпанная раковина обыкновенного прудовика. Это из неё ветер извлекал таинственную мелодию (по Е. Носову).

**223.** 1. Запишите парами заимствованные и русские синонимы. Всегда ли возможна замена одних другими?

Образец. Антра́кт — перерыв.

1. Абсурд, алоэ, анализ, армия, дефект, ликвидация, снайпер, чемпион, шоссе, эгоизм.

2. Войско, дорога, меткий стрелок, недостаток, нелепость, победитель, разбор, себялюбие, столетник, устранение.

2. По мнению литератора Виссариона Белинского, «все народы меняются словами и занимают их друг у друга». Из упражнения приведите примеры заимствованных слов, которые невозможно во всех ситуациях заменить русскими синонимами.

**224.** 1. Прочитайте. Каким чувством наполнены стихи о городе Санкт-Петербурге? Что придаёт звучанию стихов особую торжественность?

Прошло сто лет, и юный град,  
полнощных стран краса и диво,  
из тьмы лесов, из топи блат  
вознёсся пышно, горделиво.

*А. Пушкин*

2. Подберите к словам *град*, (из топи) *блат* русские слова с полногласными сочетаниями. Какие слова текста вызывают у вас ощущение высокого, торжественного звучания?

**Кр** **225.** Прочитайте предложения. Найдите в них заимствованные слова. Опираясь на материал словарных статей, определите, правильно ли они употреблены. Запишите исправленный вариант.

1. Актёры много работают над мимикой лица. 2. К лирическим жанрам народного фольклора относят обрядовые песни. 3. Встреча с ледяным айсбергом очень опасна. 4. Он скорчил такую гримасу лица, что мы все засмеялись. 5. С каждым днём эпидемией заболело всё больше людей.

**Айсберг** — плавучая ледяная гора, отколовшаяся от прибрежного ледника или ледового барьера.

**Гримаса** — намеренное или невольное искажение черт лица; мина.

**Мимика** — движение мышц лица, отражающее внутреннее душевное состояние.

**Фольклор** — устное народное творчество.

**Эпидемия** — широкое распространение какой-либо инфекционной болезни.

**фольклор — фольклорный [лo] и [л'о]**

**226.** Выполните задание «Угадай слово».



**227.** Выполните тест «Заимствованные слова».

## § 23. Общеупотребительные слова. Профессиональные слова и термины

### ■ ■ ■ Анализируем

**228.** 1. Прочитайте текст. Определите его тему. Назовите предложение, содержащее основную мысль текста.

Живое слово богато и щёдро. У него множество оттенков, а у слова-термина всего единственный смысл и никаких оттенков.

В разговорной речи народ подчас выражает какое-нибудь понятие словом, имеющим совсем другое значение, далёкое от того, которое требуется по смыслу. Например, словами **удирать**, **давать стрекача**, **улепёгивать** часто заменяют слова **бежать**, **убегать**. В них гораздо больше бытовой окраски, образности, живости, чем в слове, которое значит только то, что значит (*С. Маршак*).

2. Какие слова употребляются не во всех речевых ситуациях и не всеми людьми? Почему?

**Общеупотребительные слова** — слова, из которых состоит наша повседневная речь. Люди понимают и употребляют их в речи независимо от профессии и места жительства. Например: *река, земля, красивый, синий, гулять, читать, ярко, всюду, один, пять* и т. д. Эти слова — основа языка. Они могут употребляться в разных стилях речи.

**Термины** — специальные слова, обозначающие научные понятия. Например: *сумма, лексика, хлорофилл*.

**Профессиональные слова** — слова, которые употребляются людьми определённой профессии. Например: *рубанок* в речи столяров *стружок, горбач, медведка*; в речи профессиональных охотников *хвост волка — полено, лисы — труба, зайца — цветок*.

Термины и профессиональные слова не являются общеупотребительными.

**229.** 1. Прочитайте. Расскажите о терминах. Чем они отличаются от общеупотребительных слов?

**тёрмин** [т']

Термины — это слова, которые дают точное обозначение понятий и вещей в науке, технике, политике, дипломатии. В общем языке слово операция многозначно, но, как только оно попадает в медицинскую или военную терминологию, становится однозначным.

Термин стремится к однозначности и точности выражения мысли. Он не имеет эмоциональной окраски, легко переходит национальные границы и не привязан к определённом языку (*по С. Наровчатову*).

2. Назовите термины, которые вы употребляете на уроках математики, русского языка и других.

**230.** Прочитайте. Что вы узнали о В. И. Дале и его словаре? Ознакомьтесь со словарём.



Владимир Иванович Даль был врачом, моряком, писателем, натуралистом. Он много путешествовал, воевал, делал сложные хирургические операции. Но где бы ни был В. И. Даль, всегда прислушивался к речи людей и собирал незнакомые слова, записывал их толкование. Этот труд занял у него 53 года. Более 200 000 слов В. И. Даль поместил в «Толковый словарь живого великорусского языка».

### Обратите внимание!

Термины, профессиональные и местные названия нужно использовать только по назначению в соответствующих речевых ситуациях.

**231.** Прочитайте. Назовите термины, употреблённые в тексте.

— Сложению тебя обучили? — спросила Белая Королева. — Сколько будет один плюс один, плюс один, плюс один, плюс один, плюс один, плюс один, плюс один, плюс один, плюс один, плюс один, плюс один?

— Я не знаю, — ответила Алиса. — Я сбилась со счёта.

— Сложения не знает, — сказала Чёрная Королева. — А вычитание знаешь? Отними от восьми девять.

— Этого я не знаю, но зато...

— Вычитания не знает, — сказала Белая Королева. — А деление? Раздели буханку хлеба ножом — что будет?

— По-моему... — начала Алиса, но тут вмешалась Чёрная Королева.

— Бутерброды, конечно, — сказала она. — А вот ещё пример на вычитание. Отними у собаки кость — что останется? Алиса задумалась (*по Л. Кэрроллу*).

**232.** Прочитайте отрывок из повести Андрея Некрасова «Приключения капитана Врунгеля». Назовите профессию, из которой взяты профессиональные слова. По содержанию текста определите их значения.

По сей день **выстрел** для меня — не громкий звук огнестрельного оружия, а мачтовое дерево, поставленное перпендикулярно к борту; **беседка** — не уютная садовая постройка, а весьма неудобное, шаткое висячее сиденье; **кошка** в моём представлении, хотя и имеет от трёх до четырёх лап, отнюдь не домашнее животное, но маленький шлюпочный якорь.

**233.** В повести белорусского писателя Эдуарда Скобелева встречаются слова, употребляемые только в определённой местности. Можно ли понять их смысл из контекста, без словаря? Как вы думаете, почему вместо общеупотребительных писатель использует в тексте именно эти слова?

1. Напрягаясь всем телом и наставляя уши, Лосиха смотрела на реку, вечную **плынь**, над которой зыбился лёгкий туман. 2. В дни, когда Лосиха была особенно слабой, Лось

звал её на рапсовое поле за рекою, по краям которого буйнели россыпи люпина-самосея. 3. И он уверенно зашагал к **поселью**, ловя запахи широкими ноздрями. 4. Вы ищете Бога, как мошенники ищут безопасного **укрылища**.

Для справок: *плынь* — неспешно текущая водная масса; *буйнеть* — расти, становиться крупным; *поселье* — поселение; *укрылище* — укрытие.

**234.** 1. Найдите в толковом словаре (с. 134) термины. Определите по пометам, к каким наукам они относятся.

2. Назовите термины, которые вы употребляете на разных уроках.

## § 24. Устаревшие слова. Неологизмы

### ■ ■ ■ Анализируем

**235.** Прочитайте текст. Определите его тему, тип и стиль речи. О каких словах говорится? Каково их значение?

Устаревшими называются отошедшие в прошлое слова. Никто не говорит **сто́гны**, а говорят «площади». Только поэты называют иногда веки **веждами**, а пальцы — **перстами**. Выражение **поднять очи горé** редко кто поймёт сейчас, а оно означает ‘взглянуть вверх’. Эти и множество им подобных слов, сыграв свою роль, сошли со сцены. Но некоторые из них возродились снова, например **сержант\***, **ассамблея\***. Устаревшие слова обладают способностью воскресать (*по С. Наровчатову*).

**Устаревшие слова** — слова, которые перестали употребляться в повседневной жизни. Они обозначают названия исчезнувших предметов и явлений. Например: *смерд* — ‘крестьянин-земледелец в Древней Руси’. К устаревшим относятся и слова, заменённые в современном языке синонимами. Например: *выя* — ‘шея’.

**Примечание.** В толковых словарях устаревшие слова содержат помету *устар.* или *старин.*



**236.** Устаревшие слова замените современными. Запишите их парами.

Чело, ланиты, уста, очи, десница, раменá, длань, выя.

Для справок: *ладонь, лоб, плечи, губы, глаза, шея, щёки, правая рука.*

**237.** Прочитайте. Назовите автора и его произведение. Объясните значения выделенных слов. Все ли из них являются устаревшими? Найдите на иллюстрации устаревшие предметы.

Воротился старик ко старухе.  
Что ж он видит? **Высокий терем.**  
На крыльце стоит его старуха  
в дорогой собольей душегрейке,  
**парчовая на маковке кичка,**  
жемчуги **огрузили** шею,  
на руках золотые **перстни,**  
на ногах красные сапожки.  
Перед нею усердные слуги;  
она бьёт их, за **чупрун** таскает.



Для справок: *чуб, хохол; короткая женская одежда; кольца с драгоценными камнями; повисли; женский головной убор; шёлковая ткань; макушка; дом в виде башни.*

**238.** Прочитайте. Расскажите о появлении и исчезновении слова.

«Балетчик»<sup>с</sup> — устаревшее, сегодня неизвестное слово, обозначавшее когда-то мужчину<sup>ф</sup>, танцора<sup>с</sup> балета. Откуда появилось в русском языке такое слово, использовавшееся, к примеру, И. Тургеневым, понятно: во многих славянских языках и сегодня есть слово «балетник». В польском, например, «балетница» — ‘балерина’, «балетник» — ‘танцор балета’,

а в русском «балетник» стал «балетчиком». Забавная, но странная ситуация: танцор балета есть, а слова для него нет (по С. Наровчатову).

**Обратите внимание!** *Балерина* — танцёрщица балета. О мужчине — танцоре балета — говорят: *артист балета* или *танцёрщик балета*.

**239. Подготовленный диктант.** 1. Прочитайте текст. Определите его тему и основную мысль. Озаглавьте.

2. Объясните выделенные орфограммы и пунктограммы.

3. Что означает выделенное выражение?

4. Подготовьтесь и напишите текст под диктовку.

Бежал я через поле на почту. Вдруг сверху долетел звон бубенчика. Я поднял голову и остановился. **Во все глаза** стал смотреть в небо и в самой вышине заметил тёмную точку.

— Жаворонок! — прошептал я.

Я заслушался и чуть не позабыл про письмо деда.

Подул ветер, сорвал с моей головы фуражку. Ветер нагнал тучи, и птица спряталась. Я побежал дальше, а песня жаворонка всё звенела у меня в ушах.

— Чего ты, Юра, такой радостный? — спросила меня на почте тётя Маша.

И я ответил, что бубенчик в поле прилетел (по А. Баркову).

**Неологизмы** — новые слова, которые появляются в языке. Например: *смартфон, гаджет*. Неологизмов нет в обычных толковых словарях.

**240.** Прочитайте. Назовите слова, которые ввёл в русский язык М. В. Ломоносов. Почему они появились? В какой сфере сегодня чаще всего возникают и употребляются неологизмы? Приведите примеры.

Для каждого времени характерны свои неологизмы. Привычные нам сегодня слова «насос», «кислород», «чертёж», «созвездие», «градусник», «диаметр», «горизонт», «квадрат», «минус» ввёл в русский язык учёный Михаил Васильевич

Ломоносов. До середины XVIII века их в русском языке вообще не существовало. Ломоносов прочитал много иностранных трудов по физике, химии, астрономии, геологии, а потом переводил их и для простоты восприятия придумывал новые слова. «Я был вынужден искать слова для обозначения некоторых инструментов, вещей и действий. И хотя сперва они покажутся несколько странными, надеюсь, что со временем будут знакомее», — писал он.

**241.** 1. Прочитайте. Назовите неологизмы и их «авторов».

2. Выпишите слова, придуманные (введённые в употребление) писателями, по образцу. Устно объясните их значения.

Образец. *М. Ломоносов — градусник.*

**фантастика**

Много слов нам подарили писатели и поэты. Например, английский писатель Томас Мор сочинил книгу «Утопия». В ней он рассказал о вымышленном острове, на котором было построено идеальное государство. Слово «утопия» стало восприниматься как обозначение какого-то совершенства, которого при всём желании нельзя добиться.

Слово «робот» появилось благодаря чешскому писателю-фантасту Карелу Чапеку. Глагол «стусhevаться» вышел из-под пера Фёдора Достоевского, а словом «недотёпа» мы обязаны Антону Чехову. «Лилипут» жил в романе Джонатана Свифта, а «домомучительница» воспитывала героев из повести Астрид Линдгрен.

**242.** Прочитайте названия новых слов из интернет-сферы. Подберите к ним объяснение. Составьте со словами предложения и запишите.

Софт, пост, лайк, апгрейд, блог, гуглить.

Для справок: *программное обеспечение; публикация в соцсетях; отметка понравившейся публикации; усовершенствование; интернет-дневник; искать в Интернете.*

**обеспечение**

**243.** Из произведения И. С. Тургенева «Муму» выпишите примеры устаревших слов.